

Golf Course Marketplace

To reserve space in this section, call Simone Marsteller, 813-576-7077

Language guide publishers turn sights on Japan

By Mark Leslie

If you can travel throughout Europe and the Americas now with your trusty "Do You Speak Golf?" book in your pocket but you're looking toward a trip to Japan with trepidation, don't worry.

The publishers of the handy foreign language guide for the golf course are coming out with a Japanese version in May.

Gregg M. Cox of Pandemic International Publishers, Inc. said his Japanese version is formatted basically the same as the first one released last year, which translated English phrases into the languages of Western Europe and North, Central and South America in an easy-to-understand pronunciation guide. It covered French, Italian, Spanish, Portuguese, German, Norwegian, Swedish, Danish and Dutch.

The new book will be laced with basic conversation and idiomatic expressions as well as the meat-and-potatoes of "pass the 1-iron (ichi inn)," Cox said. If you need a caddy or wish to wager on a hole, here are the passwords.

Just as the European edition was written with several golfers, Cox tapped the wisdom of Japanese golfers in preparing the new version of "Do You Speak Golf?"

It translates English to Japanese and Japanese to English, with phonetics helping pronunciation.

The project was delayed, Cox said, by waiting for a keyboard with Japanese characters.

He only hopes it sells as well as the European issue.

"We've been inundated with calls," he said, adding it has been sold at some European golf courses, and European book distributors started marketing it in February.

The price is \$8.95, plus \$2 for shipping and handling. Mail orders should be addressed to Pandemic International Publishers, Inc., P.O. Box 61849, Vancouver, Wash. 98666.

Standard Golf releases new accessories guide

Standard Golf Co.'s colorful, 44-page, 1992 *Catalog of Golf Course Accessories* includes many products designed to satisfy superintendents' requests.

The new Debris Rake solves the problem of picking up pine needles and other small debris. Its tempered steel wire teeth grab everything in their path.

The best-seller line of Dimple-T markers has expanded to include personalized and numbered styles. Many Standard Golf tee markers are now available in black, in addition to the traditional red, white, blue and yellow.

Highly visible PVC Hazard Markers can be ordered with built-in stakes as well as with the original ground-anchor system. New, lower 12-inch stake ropes and 18-inch sign posts call attention to new plantings, ground under repair and cart path directions.

For the catalog, more information and the names of nearby authorized distributors, write Standard Golf Co., P.O. Box 68, Cedar Falls, Iowa 50613 or call 319-266-2638.

TRIMS

THE WORLD LEADER IN
GROUNDS MANAGEMENT SOFTWARE

System Features:

- PERSONNEL & LABOR RECORDS • CHEMICAL APPLICATION LOGS • EQUIPMENT SERVICE RECORDS
- SPARE PARTS INVENTORY
- BUDGET & EXPENSES • AND MORE

Call or write today LABB SYSTEMS/SOFTWARE
for your FREE Demo Disk 6018 EAST OSBORN ROAD
and Literature to see what SCOTTSDALE, AZ 85251
TRIMS can do for you! (800) 733-9710

CIRCLE #152

GOLF COURSES FOR SALE



Contact:
Richard M. Farrell
(813) 447-8181



CIRCLE #153

ADHESIVE-BACKED DECALS

GREASE DAILY

English &
English/Spanish

LUBRICAR DIARIO

Introductory Offer
\$21.95 P.P.

Includes 20 assorted yellow vinyl safety, warning & directional labels. ORDER YOURS TODAY!

SAFETY SPECIALTY DECALS

P.O. Box 478, Plainfield, IL 60544
(815) 436-5955

Free brochure available featuring over 75 decals.

CIRCLE #154



MOTOROLA Radium PORTABLE RADIOS

- Free 2 week trial
- Radios start at \$99
- Up to a 5 year warranty

CALL FOR MORE INFORMATION

PAGE.COM

1-800-527-1670

*OTHER BRANDS AVAILABLE

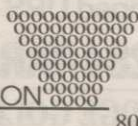
CIRCLE #155

WATER TREATMENT SYSTEMS FOR ANY ENVIRONMENT

Worrying about wetland & ground water damage due to chemical migration? Using aerators that are expensive to run & still require repeated applications of chemicals to your water system? We have a safe & effective alternative to chemical treatment. Our systems meet the challenging demands of irrigation water storage, including effluent.

Call for details & your local distributor.

E.P. AERATION



946 Griffin Street
Grover City, CA 93433
805-489-4218; Fax 805-489-3235

CIRCLE #156

"NOVATEE"

The NOVATEE is a combination of specially manufactured synthetic grass of commercial quality. Its patented design, featuring top dressing imbedded between the fibers, allows golfers to tee up just like on natural grass.



The NOVATEE is the state-of-the-art synthetic tee surface for all courses & driving ranges.

Dealer inquiries requested.

PO/CP 533 CSL
Montreal, P.Q., Can. H4V 2Z1
514/486-1696
Fax 514/486-9927

SynTenniCo Inc.

CIRCLE #157



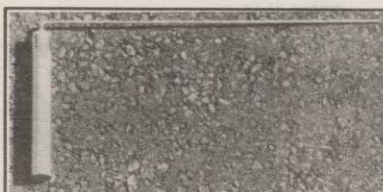
Glued-Laminated WOOD STRUCTURES

Order Direct From The Leading Manufacturer in U.S.

- Complete Prefabricated Packages
- Ready for Fast Erection
- Direct Distribution Throughout the U.S.
- Custom Design & Engineering

UNIT STRUCTURES, INC. CALL
P.O. BOX A MORRISVILLE, N.C. 27560 1-800-777-UNIT

CIRCLE #158



PIPE LOCATOR THE LOCAT™ INEXPENSIVE

Locates, traces underground pipes, including drain pipes, made of PVC, ABS, steel and cement. Finds sprinklers, valves and clogs.

Used by Hundreds of Golf Courses

Satisfaction Guaranteed

Bloch & Company
Box 18058, Cleveland, OH 44118
(216) 371-0979

CIRCLE #159